ACCESS
Stefan Bean, Ed.D. | County Superintendent

Actas de reunión DELAC

DELAC Meeting Minutes

FACILITADOR | FACILITATOR	Rodolfo Curiel, Family Community Liaison
UBICACIÓN | LOCATION	Argosy, Room 209
PRESENTADORES | GUEST SPEAKERS	Jesse Aguilar, School Counselor Lizbeth Loyola, Transition Specialist
ASISTENTES | ATTENDEES	15 parent sign-ins 6 ACCESS staff

24 de septiembre del 2026 | September 24, 2026

Agenda:

- **Bienvenida y revisión de la agenda** — *Welcome and Agenda Review*
- **Revisión y aprobación de las actas de la reunión** — *Review and Approval of Meeting Minutes*
- **Metas y objetivos de ACCESS y DELAC** — *ACCESS and DELAC Goals and Objectives*
- **Repaso de los requisitos de reclasificación** — *Review of Reclassification Requirements*
- **Encuesta distrital de necesidades** — *Districtwide Needs Assessment*
- **Taller sobre créditos y graduación** — *Graduation Credits Workshop*

Actas de Reunion DELAC | *DELAC Meeting Minutes*

Temas de la agenda | *Agenda Item*	**Notas de la junta	*Meeting Notes***
Bienvenida y revisión de la agenda — *Welcome and agenda review*	● Rodolfo, Enlace Familiar Comunitario de OCDE ACCESS, dio la bienvenida a las familias y revisó los temas de la agenda. ● Invitó a las familias a hacer preguntas y compartir sus ideas durante la reunión. ● *Rodolfo, OCDE ACCESS Family Community Liaison, welcomed families and reviewed the agenda items.* ● *He invited families to ask questions and share their ideas throughout the meeting.*
Revisión y aprobación de las actas de la reunión — *Review and Approval of Meeting Minutes*	● Se pidió a las familias revisar las actas de la reunión anterior y compartir preguntas, comentarios o correcciones. ● Manager de Multilingual Student Services compartió una actualización: el departamento todavía está esperando recibir la versión en español del Manual de Derechos y Responsabilidades de Padres y Estudiantes de ACCESS. ● Recomendó revisar el sitio web semanalmente y contactar el departamento si no aparece. ● *Families were asked to review the minutes from the previous meeting and share any questions, comments, or corrections.* ● *The Multilingual Student Services Manager shared an update: the department is still waiting to receive the Spanish version of the ACCESS Parent and Student Rights and Responsibilities Handbook.* ● *They recommended checking the website weekly and contacting them if it is not posted.*
Metas y objetivos de ACCESS y DELAC — *ACCESS and DELAC Goals and Objectives*	● Se repasaron las metas de ACCESS y el propósito de DELAC como un espacio para que las familias reciban información, hagan preguntas y compartan recomendaciones sobre los programas y servicios para estudiantes aprendices de inglés. ● Se recordó a las familias que su participación ayuda a fortalecer el apoyo académico, la asistencia y el progreso hacia la graduación.

	● *ACCESS goals and the purpose of DELAC were reviewed as a space where families receive information, ask questions, and share recommendations about programs and services for English learner students.* ● *Families were reminded that their participation helps strengthen academic support, attendance, and progress toward graduation.*
Repaso de los requisitos de reclasificación — *Review of Reclassification Requirements*	● Manager de Multilingual Student Services presentó los requisitos para la reclasificación. ● Informó a las familias sobre el proyecto de ley AB2555, actualmente pendiente, que permitiría usar solamente el puntaje de ELPAC para la reclasificación. ● *The Multilingual Student Services Manager provided an overview of the reclassification requirements.* ● *She informed families about pending Assembly Bill 2555, which would allow the ELPAC score alone to be used for reclassification.*
Encuesta distrital de necesidades — *Districtwide Needs Assessment*	● Se recordó a las familias lo que compartieron en la encuesta de necesidades del año pasado. Los resultados indicaron la necesidad de más apoyo y tutoría en inglés y matemáticas; información más clara sobre créditos, requisitos y graduación; más recursos comunitarios; y apoyo con el estrés, la salud mental y la asistencia escolar. ● Las familias también indicaron que los estudiantes generalmente se sienten seguros, respetados y apoyados. Prefieren recordatorios por llamada o mensaje de texto, y algunas familias necesitan ayuda para usar Aeries, ParentSquare y el correo electrónico. ● En grupos, las familias rotaron por tres carteles grandes con preguntas sobre progreso académico, salud mental y comunicación/tecnología. Compartieron sus respuestas en notas adhesivas. ● *Families were reminded of what they shared in last year's needs assessment. Last year's results showed a need for more support and tutoring in English and math; clearer information about credits, requirements, and graduation; more*

	community resources; and support with stress, mental health, and school attendance. ● *Families also shared that students generally feel safe, respected, and supported. They prefer reminders by phone call or text message, and some families need help using Aeries, ParentSquare, and email.* ● *In groups, families rotated through three large posters with questions about academic progress, mental health, and communication/technology. They shared their responses on sticky notes.*
Taller sobre créditos y graduación — *Graduation Credits Workshop*	● El consejero escolar y las especialista de transición dirigieron un taller interactivo y dinámico sobre los requisitos de graduación de ACCESS. ● Explicaron los créditos requeridos en cada materia y guiaron a las familias para comprender cómo se relacionan con el progreso de su estudiante hacia la graduación. ● Al final, las familias recibieron una copia del reporte de créditos de su estudiante para revisarlo. Se compartió la información de contacto de la consejera y se animó a las familias a programar una cita para conversar sobre el progreso individual de su estudiante. ● *The school counselor and transition specialist led an engaging, interactive workshop on ACCESS graduation requirements.* ● *They explained the required credits for each subject and guided families in understanding how those credits relate to their student's progress toward graduation.* ● *At the end, families received a copy of their student's credit report to review. The counselor's contact information was shared, and families were encouraged to schedule an appointment to discuss their student's individual progress.*

ACCESS
Stefan Bean, Ed.D. | County Superintendent

Multilingual Student Services

Comité asesor de padres a nivel del distrito

Reunion DELAC
24 de septiembre del 2026



District English Learner Advisory Committee
September 24, 2026

ACCESS
Stefan Bean, Ed.D. | County Superintendent

Multilingual Student Services

District English Learner Advisory Committee

DELAC
September 24, 2026



ACCESS
Stefan Bean, Ed.D. | County Superintendent

Multilingual Student Services

Estamos reunidos hoy como familias para aprender y marcar una diferencia en la educacion de nuestros estudiantes y en nuestras escuelas.

En las juntas DELAC hablamos con honestidad y en nuestro idioma. Somos orgullosos de nuestra cultura y respetamos la voz de cada persona.

Juntos, nuestras voces hacen la diferencia.



ACCESS

Stefan Bean, Ed.D. | County Superintendent

Multilingual Student Services

We are gathered here today as families to learn and make a difference in the education of our students and in our schools.

At DELAC meetings, we speak honestly and in our own language. We are proud of our culture and respect everyone's voice.

Together, our voices make a difference.



ACCESS

Stefan Bean, Ed.D. | County Superintendent

Agenda:

1	CENA Y BIENVENIDA	Welcome and dinner
2	REVISAR Y APROBAR ACTAS DE REUNION	Review and approve meeting minutes
3	OBJETIVOS DE ACCESS Y DELAC	ACCESS & DELAC objectives
4	REVISAR LOS REQUISITOS DE RECLASIFICACIÓN	Review reclassificiation requirements
5	EVALUACIÓN DE NECESIDADES DEL DISTRITO	District-wide needs assessment
6	ACTIVIDAD DE CREDITOS CON UN CONSEJERO	Transcripts activity with school counselor



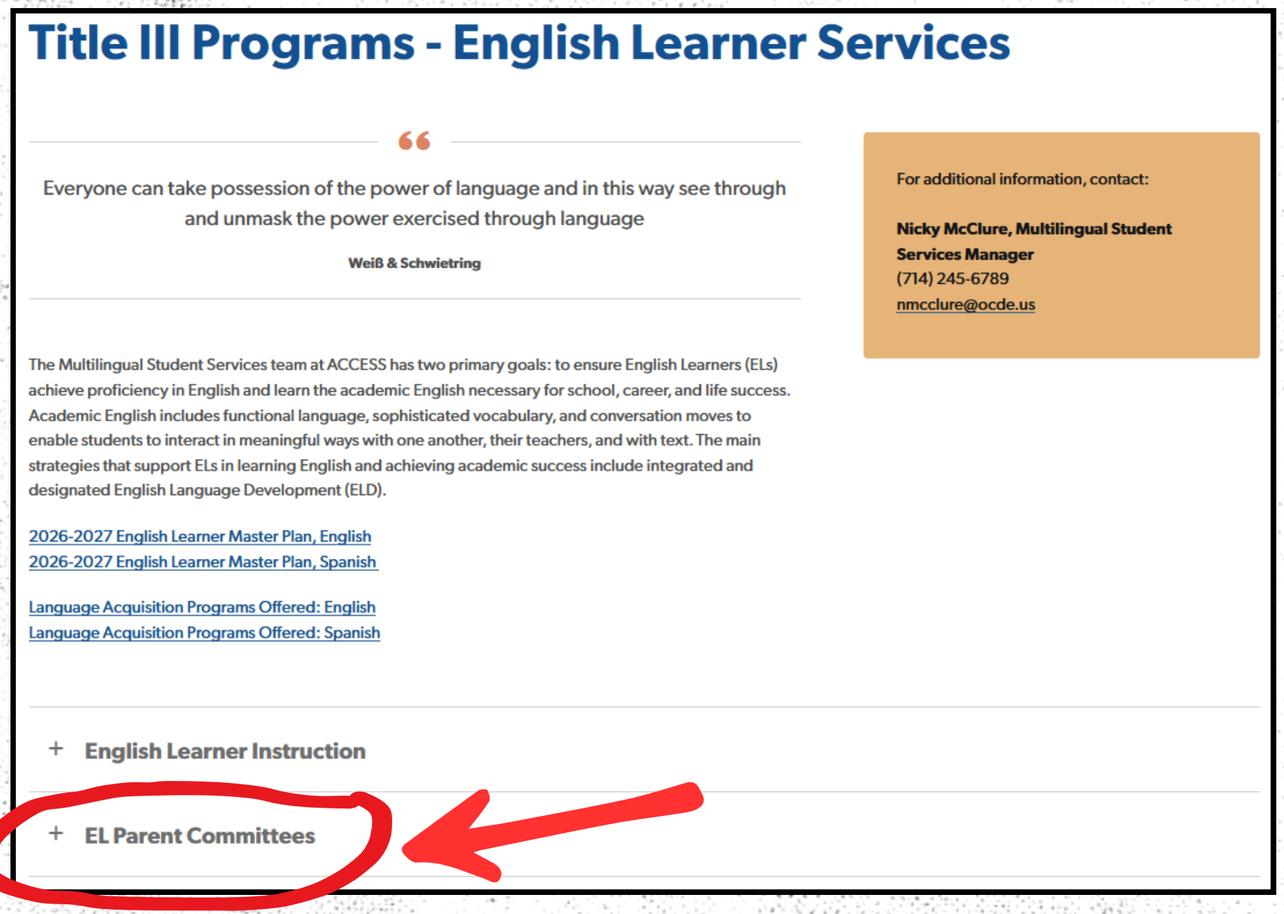
ACCESS
Stefan Bean, Ed.D. | County Superintendent

Revisar y aprobar actas

Las actas de la reunión anterior **están disponibles en nuestra página web (codigo QR).**

Por favor, revisen las actas.





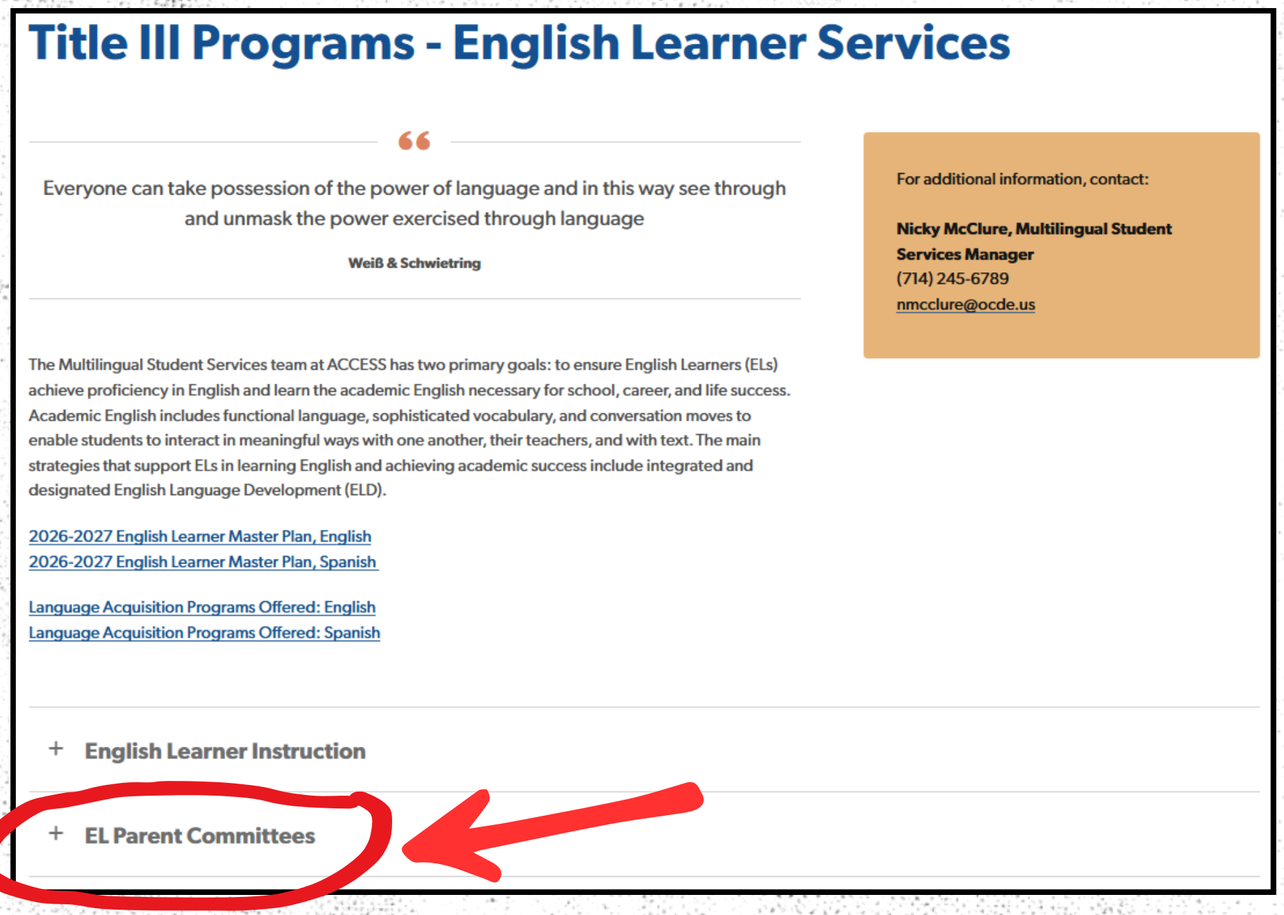
ACCESS
Stefan Bean, Ed.D. | County Superintendent

Review and approve minutes

The minutes of the previous meeting are available on our website (QR code).

Please review the minutes.





The department is still waiting to receive the Spanish version of the ACCESS Parent and Student Rights and Responsibilities Handbook.

El departamento todavía está esperando recibir la versión en español del Manual de Derechos y Responsabilidades de Padres y Estudiantes de ACCESS.



Orange County
Department of Education
STEFAN BEAN, Ed.D. | County Superintendent of Schools

OC Board of Education | Meetings/Agendas
English | Directory | Search
About OCDE | Superintendent | Divisions | Employment | LCAPs

HOME / DIVISIONS / COUNTY-OPERATED SCHOOLS AND PROGRAMS / ACCESS / POLICIES AND PROCEDURES

Policies and Procedures

Parent Rights & Procedures

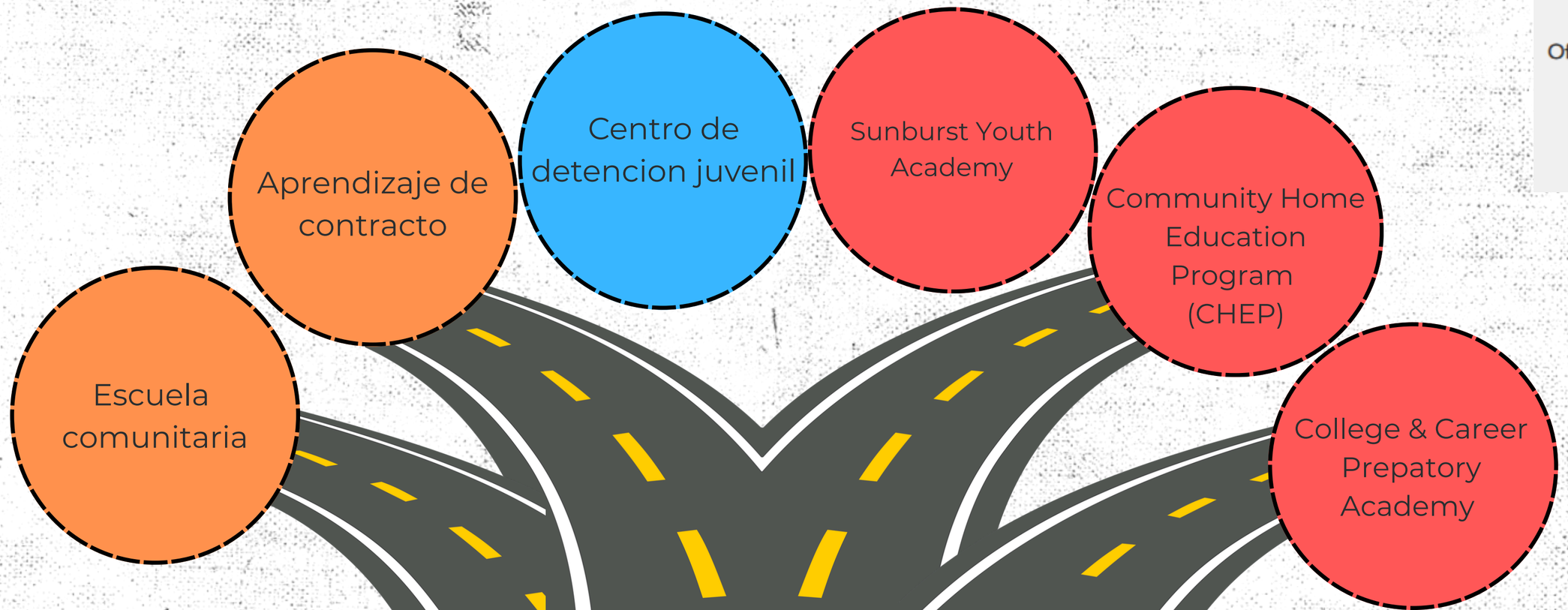
- ACCESS Juvenile Hall Schools Family Engagement Policy, 2020-21
- ACCESS Community Schools Family Engagement Policy, 2020-21
- LEA Family Engagement Policy, 2020-21
- Annual Notice - Uniform Complaint Procedures for Parents and Students (English)
- Annual Notice - Uniform Complaint Procedures for Parents and Students (Spanish)
- Parent/Guardian Information: CA Statewide Testing (English)
- Parent/Guardian Information: CA Statewide Testing (Spanish)
- 2025-26 ACCESS Annual Notification for Students and Parents (English)
- 2025-26 ACCESS Annual Notification for Students and Parents (Spanish) - *coming soon*
- Williams Classroom Notice (English)
- Williams Classroom Notice (Spanish)

Stefan Bean, Ed.D.
County Superintendent of Schools

ACCESS

Escuelas y servicios de educación alternativa, comunitaria y correccional

Ofrecemos una variedad de programas para apoyar a los estudiantes:





María Martínez-Poulin, Doctora en Educación,
Superintendente Asociada

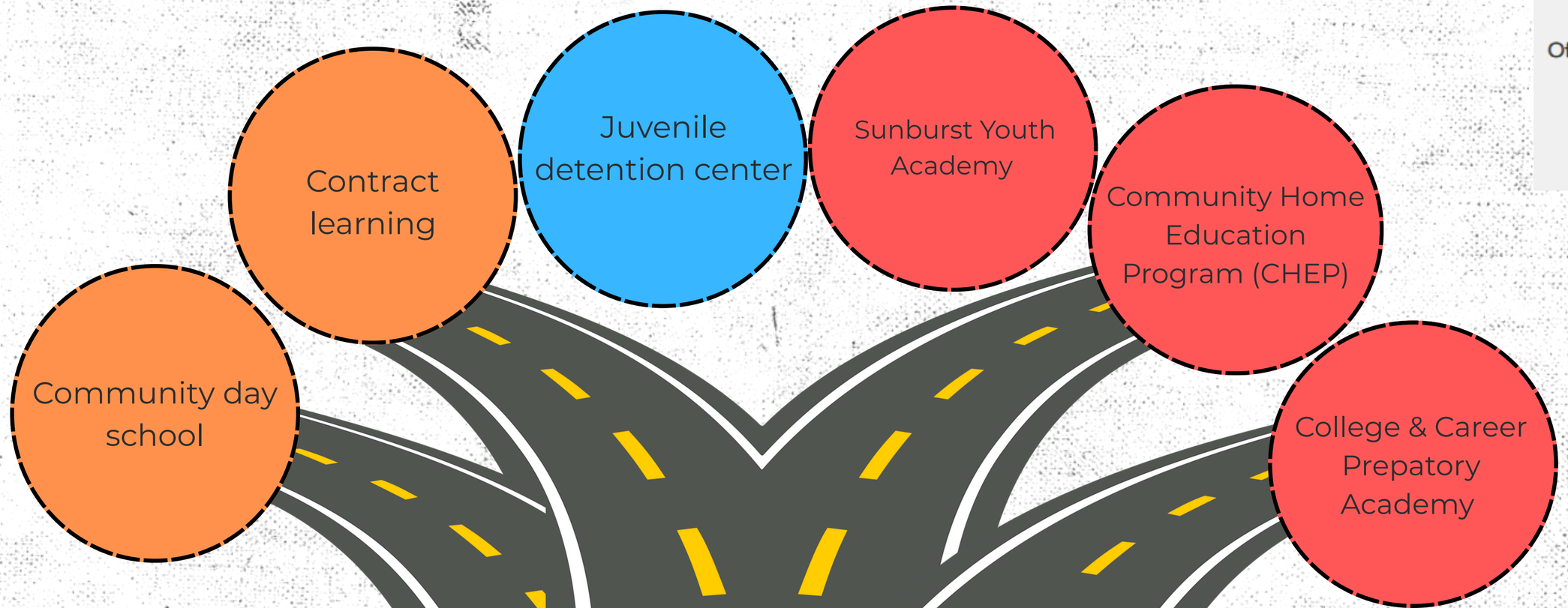
Oficina de Administración de ACCESS:
601 S. Lewis Street,
Orange, CA 92868
Teléfono: (714) 245-6402
Fax: (714) 327-0385

Stefan Bean, Ed.D.
County Superintendent of Schools

ACCESS

Schools and alternative, community, and correctional education services

We offer a variety of programs to support students:





María Martínez-Poulin, Doctora en Educación,
Superintendente Asociada

Oficina de Administración de ACCESS:
601 S. Lewis Street,
Orange, CA 92868
Teléfono: (714) 245-6402
Fax: (714) 327-0385

Stefan Bean, Ed.D.
County Superintendent of Schools

ACCESS

Escuelas y servicios de educación alternativa, comunitaria y correccional

Nuestros estudiantes y sus familias tienen a su disposición los siguientes servicios:

- Educación especial
- Consejeros escolares
- Servicios de Titulo I y III (fondos federales)
- Servicios para jóvenes en foster care
- Servicios para jóvenes sin hogar



María Martínez-Poulin, Doctora en Educación,
Superintendente Asociada

Oficina de Administración de ACCESS:
601 S. Lewis Street,
Orange, CA 92868
Teléfono: (714) 245-6402
Fax: (714) 327-0385

Stefan Bean, Ed.D.
County Superintendent of Schools

ACCESS

Schools and alternative, community, and correctional education services

Our students and their families have access to the following services:

- Special education
- School counselors
- Title I and III Services
- Services for young people in foster care
- Services for homeless youth



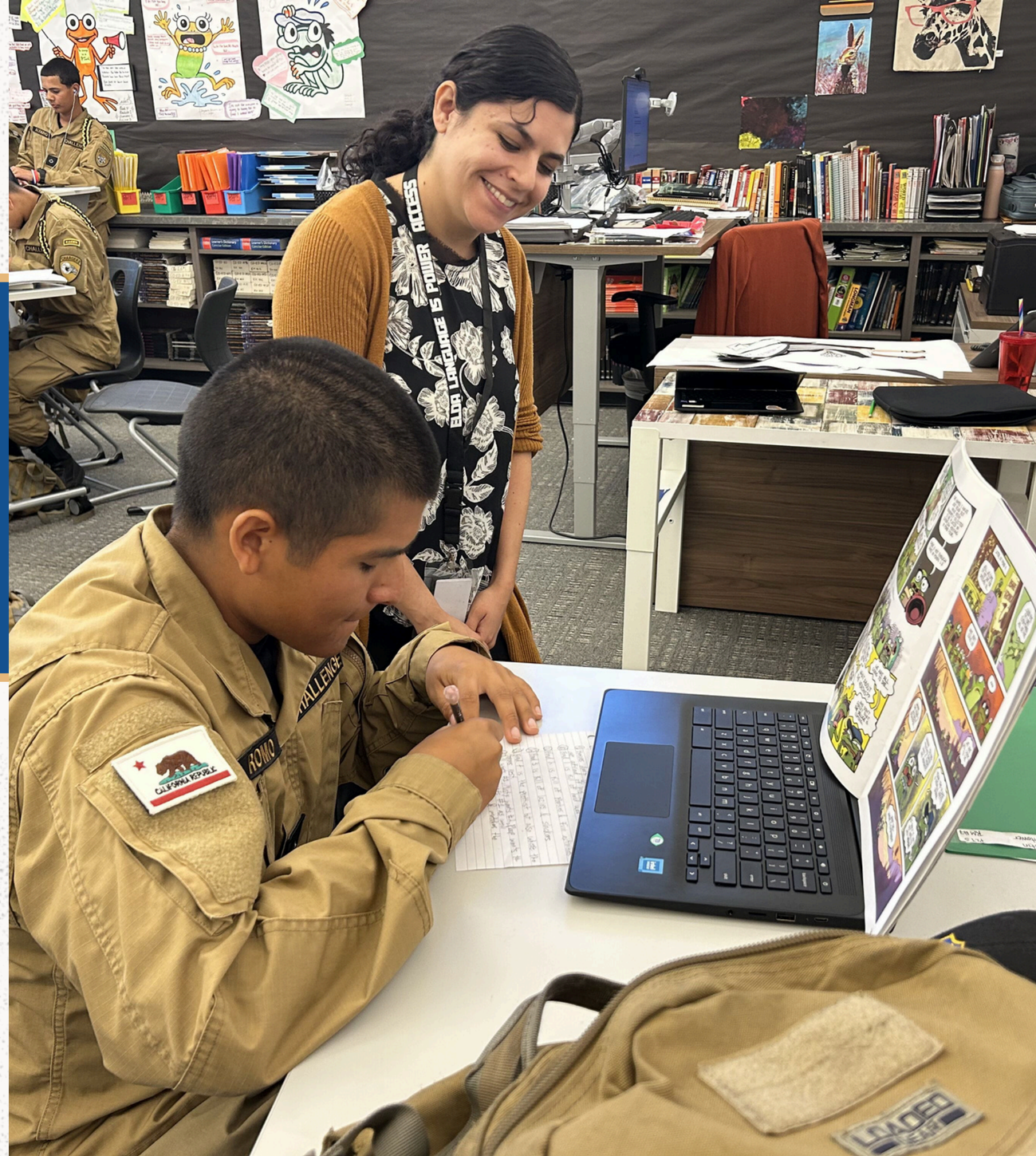
María Martínez-Poulin, Doctora en Educación,
Superintendente Asociada

Oficina de Administración de ACCESS:
601 S. Lewis Street,
Orange, CA 92868
Teléfono: (714) 245-6402
Fax: (714) 327-0385

Stefan Bean, Ed.D.
County Superintendent of Schools

Estudiante del idioma inglés- English Learner (EL)

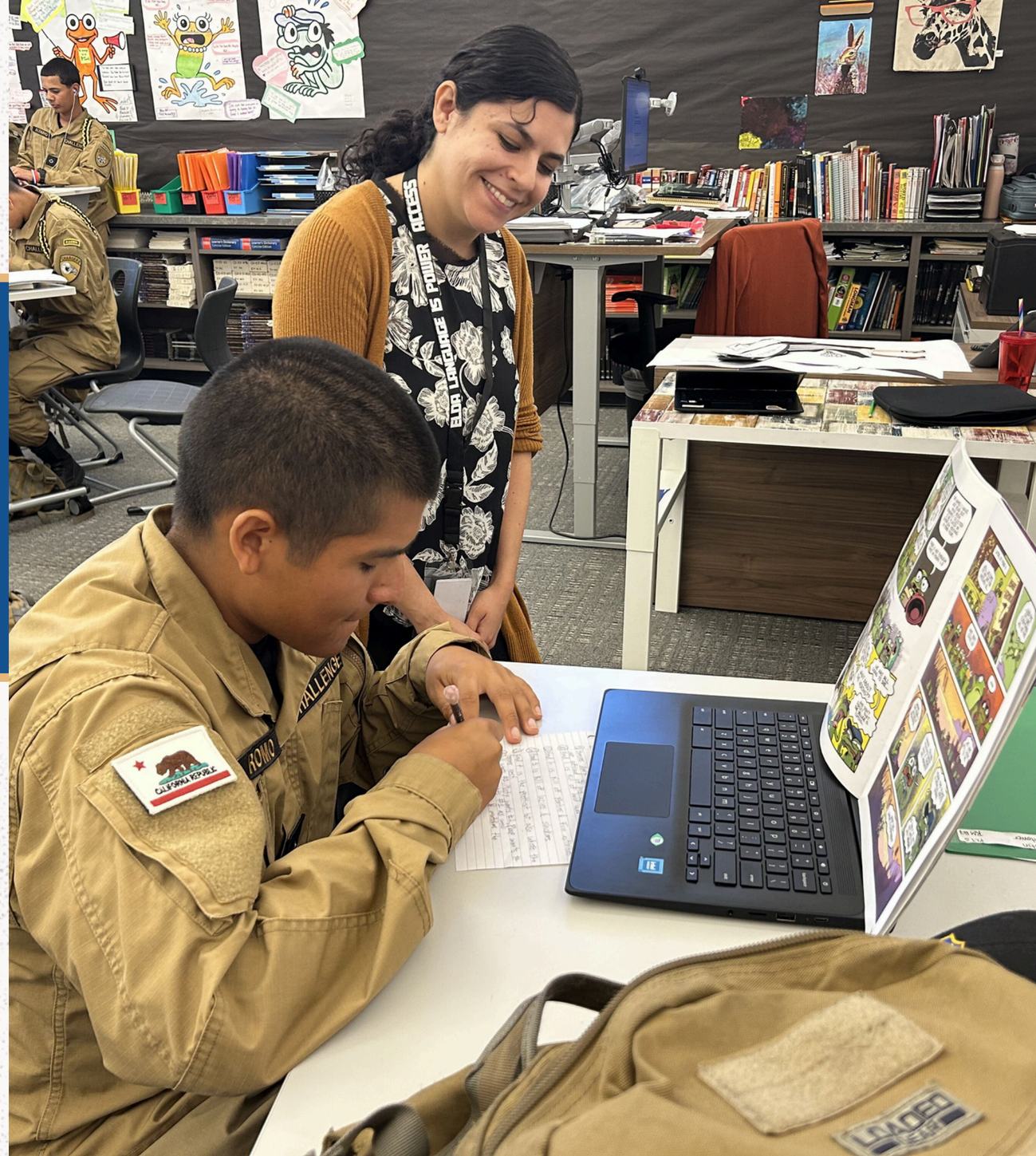
- Tiene un idioma distinto al inglés como lengua materna
- Necesita apoyo adicional para leer y escribir el inglés en su nivel esperado
- Cada año toman el **ELPAC**, un examen estatal que mide su progreso



Stefan Bean, Ed.D.
County Superintendent of Schools

English language student- English Learner (EL)

- She has a language other than English as her native language.
- He needs additional support to read and write English at his expected level
- Each year they take the ELPAC, a state exam that measures their progress



ACCESS
Stefan Bean, Ed.D. | County Superintendent



Metas y objetivos de

DELAC

Comité Asesor de Padres a Nivel del Distrito

Se reúne cada mes para hablar sobre temas que apoyan el éxito de los estudiantes aprendices de inglés

01 Un grupo de padres representantes de las escuelas de todo el distrito

02 Compartan su voz y recomienden cómo apoyar mejor a los estudiantes y sus familias

03 Promueve una comunidad unida

LCAP
Local Control and Accountability Plan

ACCESS
Stefan Bean, Ed.D. | County Superintendent



Goals and objectives of

DELAC

District-Level Parent Advisory Committee

It meets monthly to discuss topics that support the success of English language learners.

01 A group of parents representing schools throughout the district

02 Share your voice and recommend how to better support students and their families

03 Promotes a united community

LCAP
Local Control and Accountability Plan

CALENDARIO DE REUNIONES DELAC

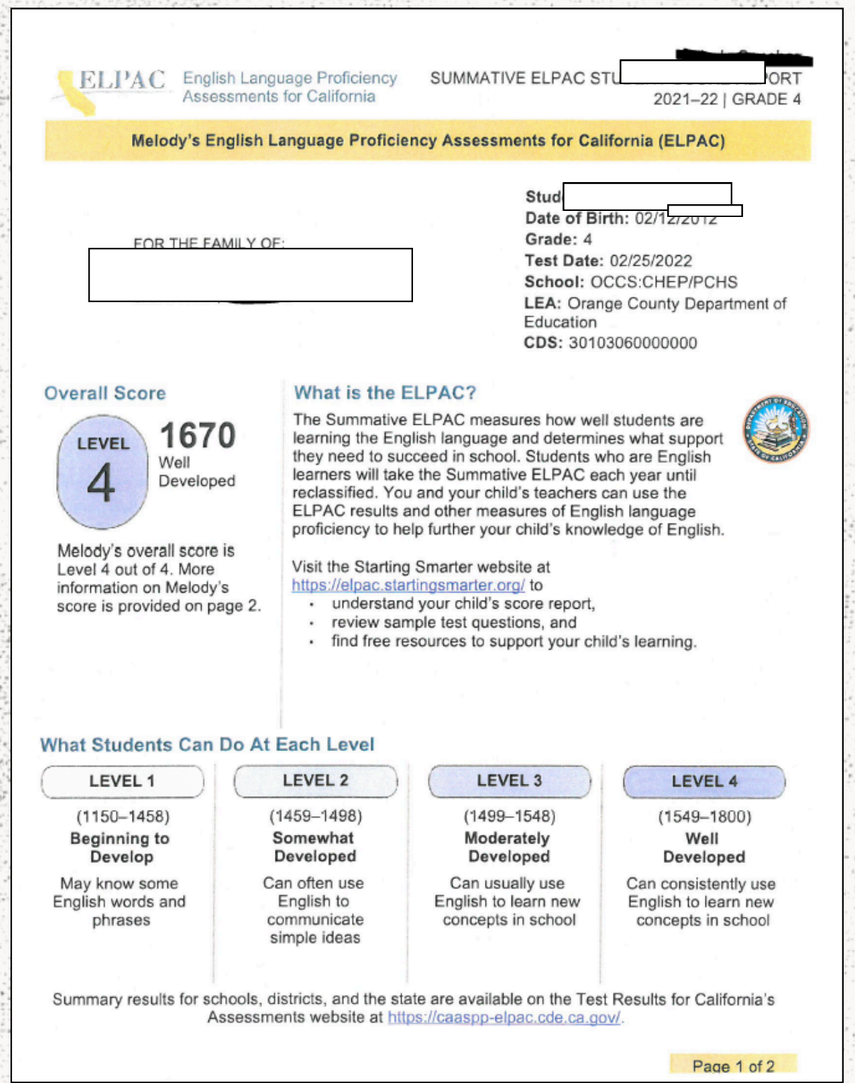
AÑO ESCOLAR 2026-2027

¡JUNTOS, EMPODERAMOS A NUESTROS ESTUDIANTES!

FECHA	TEMA DE DELAC	ACTIVIDAD PARA PADRES	INVITADO ESPECIAL
27 de agosto de 2026	• Manual de Derechos de los Padres de ACCESS / Revisar y comentar las notificaciones por escrito que se deben enviar a los padres y tutores	Tablero de Visión	Equipo FACE, Tablero de Visión (Cynthia Zuniga)
24 de septiembre de 2026	• Realizar una evaluación de necesidades en todo el distrito / Revisar y comentar los procedimientos de reclasificación de ACCESS	Taller: Entendiendo Transcripciones y Créditos	Jesse Aguilar, Consejero de ACCESS
22 de octubre de 2026	• Desarrollo del Plan Maestro para Estudiantes de Inglés (EL) de ACCESS para los servicios educativos de los estudiantes EL	Salud Mental	Karla Zavala, Clínica de ACCESS
19 de noviembre de 2026	• Presentación del LCAP y Encuesta	Encuesta del LCAP y Bingo	Lisa Lanier, Directora de Programas Estatales y Federales, ACCESS
28 de enero de 2027	• Presentación del currículo de ACCESS / Revisión de los Planes Escolares para el Rendimiento Estudiantil (SPSAs)	OCDE TUPE (Prevención del Uso de Drogas, Alcohol y Sustancias)	OCDE TUPE (Prevención del Uso de Drogas, Alcohol y Sustancias)
25 de febrero de 2027	• Presentación sobre la Hoja de Ruta para Aprendices de Inglés de California	Taller de Prevención de Pandillas	Rosie Alatorre, Especialista en Recursos Comunitarios de ACCESS
25 de marzo de 2027	• Desarrollo de un plan para asegurar el cumplimiento de los requisitos para maestros y asistentes de instrucción	—	—
29 de abril de 2027	• Evaluación de necesidades de fin de año	Encuesta de Evaluación de Servicios para Estudiantes Multilingües (MSS)	—
27 de mayo de 2027	• Ceremonia de Reclasificación y Celebración de Fin de Año	Celebración de Reclasificación	—

¡Tu voz importa. Tu participación hace la diferencia. Juntos hacemos la diferencia!

Los 4 requisitos para reclasificacion



ELPAC English Language Proficiency Assessments for California

SUMMATIVE ELPAC STU[redacted]ORT
2021–22 | GRADE 4

Melody's English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)

FOR THE FAMILY OF:
[redacted]

Stud[redacted]
Date of Birth: 02/1[redacted]2012
Grade: 4
Test Date: 02/25/2022
School: OCCS:CHEP/PCHS
LEA: Orange County Department of Education
CDS: 30103060000000

Overall Score

LEVEL 4 — **1670** Well Developed

Melody's overall score is Level 4 out of 4. More information on Melody's score is provided on page 2.

What is the ELPAC?

The Summative ELPAC measures how well students are learning the English language and determines what support they need to succeed in school. Students who are English learners will take the Summative ELPAC each year until reclassified. You and your child's teachers can use the ELPAC results and other measures of English language proficiency to help further your child's knowledge of English.

Visit the Starting Smarter website at https://elpac.startingsmarter.org/ to
- understand your child's score report,
- review sample test questions, and
- find free resources to support your child's learning.

What Students Can Do At Each Level

LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3	LEVEL 4
(1150–1458) **Beginning to Develop**	(1459–1498) **Somewhat Developed**	(1499–1548) **Moderately Developed**	(1549–1800) **Well Developed**
May know some English words and phrases	Can often use English to communicate simple ideas	Can usually use English to learn new concepts in school	Can consistently use English to learn new concepts in school

Summary results for schools, districts, and the state are available on the Test Results for California's Assessments website at https://caaspp-elpac.cde.ca.gov/.

Page 1 of 2

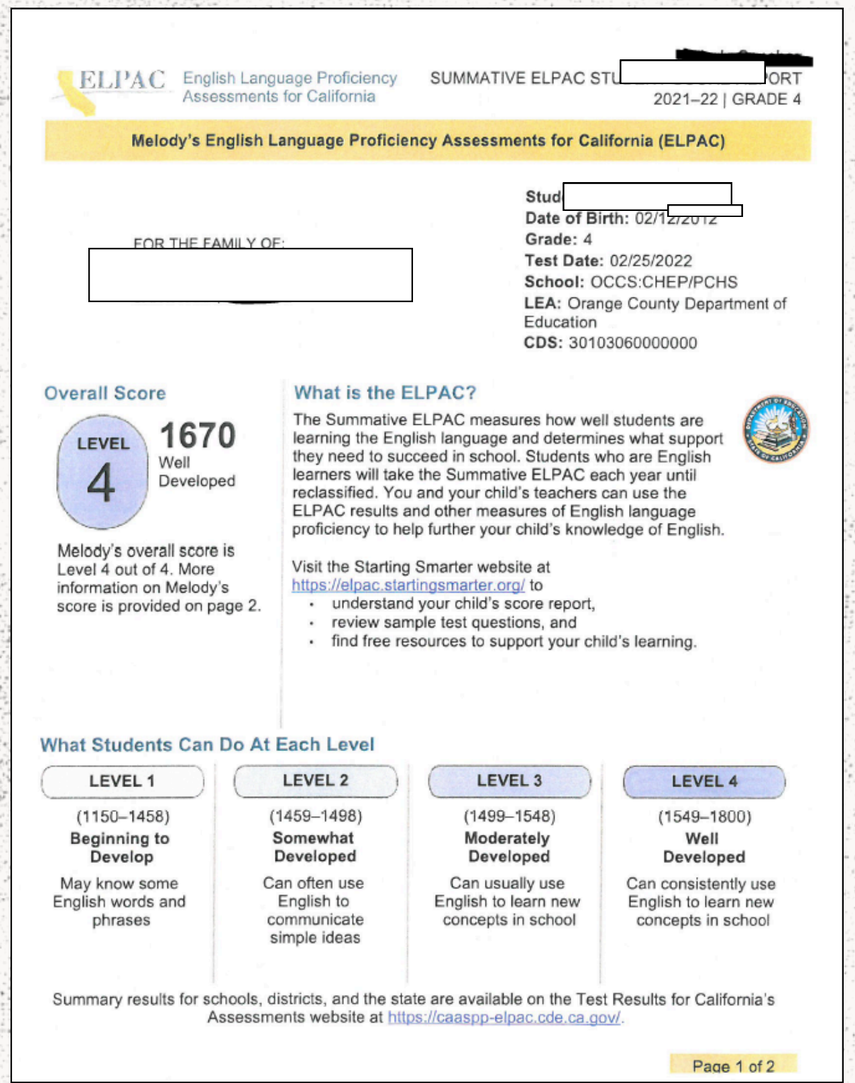
4. **La familia**

3. **El maestro confirma su progreso**

2. **Lectura y escritura sólidas**

1. **ELPAC: Nivel 4**

The 4 requirements for reclassification



ELPAC English Language Proficiency Assessments for California

SUMMATIVE ELPAC STU[redacted]ORT
2021–22 | GRADE 4

Melody's English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)

FOR THE FAMILY OF:
[redacted]

Stud[redacted]
Date of Birth: 02/1[redacted]2012
Grade: 4
Test Date: 02/25/2022
School: OCCS:CHEP/PCHS
LEA: Orange County Department of Education
CDS: 30103060000000

Overall Score

LEVEL 4 — 1670 Well Developed

Melody's overall score is Level 4 out of 4. More information on Melody's score is provided on page 2.

What is the ELPAC?

The Summative ELPAC measures how well students are learning the English language and determines what support they need to succeed in school. Students who are English learners will take the Summative ELPAC each year until reclassified. You and your child's teachers can use the ELPAC results and other measures of English language proficiency to help further your child's knowledge of English.

Visit the Starting Smarter website at https://elpac.startingsmarter.org/ to
- understand your child's score report,
- review sample test questions, and
- find free resources to support your child's learning.

What Students Can Do At Each Level

LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3	LEVEL 4
(1150–1458) **Beginning to Develop**	(1459–1498) **Somewhat Developed**	(1499–1548) **Moderately Developed**	(1549–1800) **Well Developed**
May know some English words and phrases	Can often use English to communicate simple ideas	Can usually use English to learn new concepts in school	Can consistently use English to learn new concepts in school

Summary results for schools, districts, and the state are available on the Test Results for California's Assessments website at https://caaspp-elpac.cde.ca.gov/.

Page 1 of 2

4. **The family**

2. **The teacher confirms his progress**

2. **Solid reading and writing skills**

1. **ELPAC: Level 4**

Evaluación de Necesidades Distrital

Activity: Districtwide Needs Assessment

Académicos



Academics

Salud Mental



Mental Health

Comunicación



Communication

¿Qué dijeron el año pasado? What did you say last year?



Académicos
Academics

Lo que escuchamos

- Más apoyo y tutoría en inglés y matemáticas
- Información más clara sobre créditos, requisitos y graduación

What we heard

- More support and tutoring in English and mathematics
- Clearer information on credits, requirements, and graduation



Salud Mental
Mental Health

Lo que escuchamos

- Los estudiantes generalmente se sienten seguros, respetados y apoyados
- Más recursos comunitarios para las familias
- Apoyo con el estrés, la salud mental y la asistencia escolar

What we heard

- Students generally feel safe, respected, and supported.
- More community resources for families
- Support with stress, mental health, and school attendance



Comunicación y
Communication

Lo que escuchamos

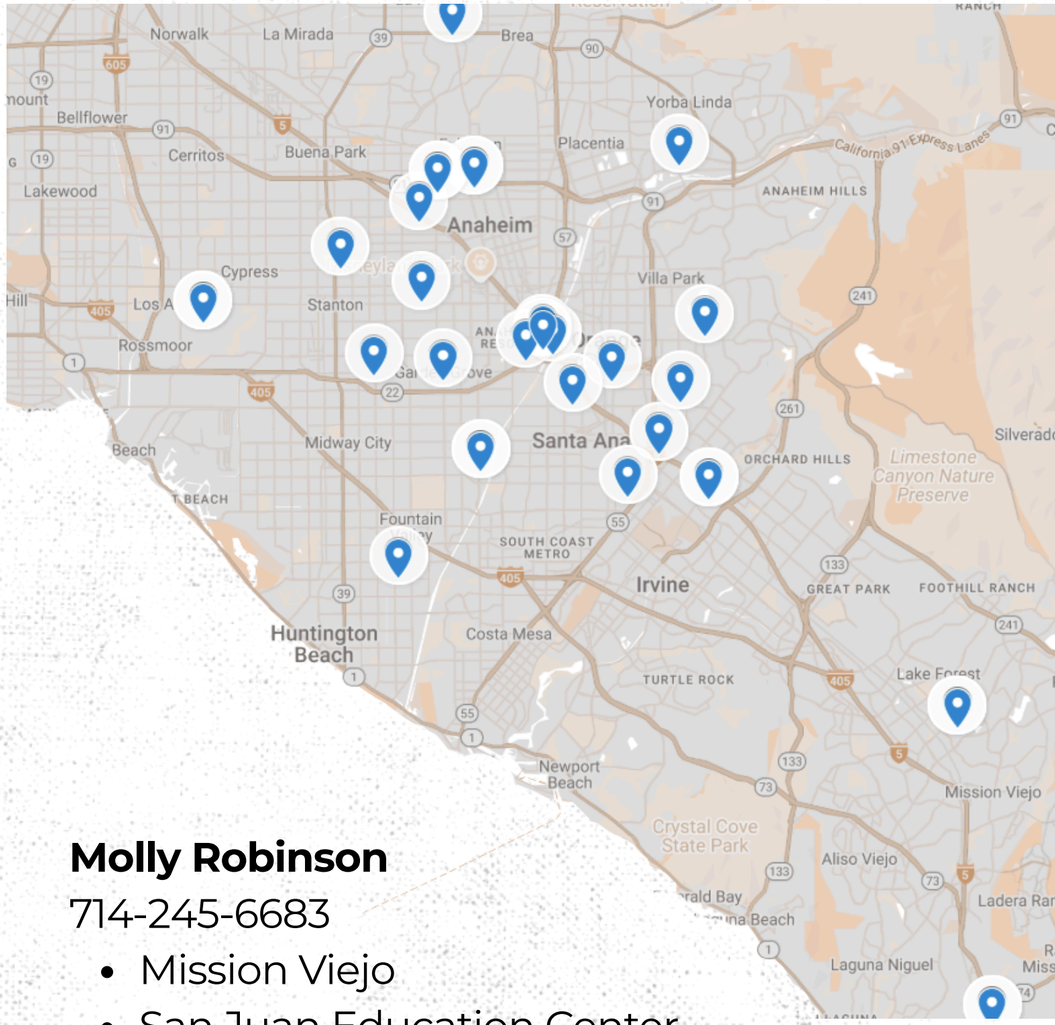
- Las familias prefieren recordatorios por llamada o mensaje de texto
- Algunas familias necesitan ayuda para usar Aeries, ParentSquare y el email

What we heard

- Families prefer reminders by phone call or text message
- Some families need help using Aeries, ParentSquare, and email

ACCESS CONSEJEROS ESCOLARES

Consejeros escolares apoyan a los estudiantes con su progreso académico, créditos, graduación, metas después de la preparatoria y bienestar personal. También ayuda a las familias a entender las opciones y recursos disponibles para su estudiante.



Jesse Aguilar
714-245-6438
- Magnolia Lyceum
- Century Day School

Ana Castro
714-935-7651
- Juvenile Hall

Michelle Mahoney
714-245-8766
- Argosy
- Lyon School

Nicole Barrios
714-245-6432
- Skyview
- Harbor Learning Center North

Megan Craig
714-796-8861
- College & Career Prepatory Academy

Joy Slavens
714-245-6448
- Anaheim West
- La Habra

Antoinette Brown
714-796-8782
- Sunburst Youth Academy

Amber Hughes
714-245-6671
- Harbor Learning Center South
- Fountain Valley

Vicky Perez
714-853-3337
- Santiago Creek
- El Modena
- Academic Center of Tustin

Molly Robinson
714-245-6683
- Mission Viejo
- San Juan Education Center

CALENDARIO DE REUNIONES DELAC

AÑO ESCOLAR 2026-2027

¡JUNTOS, EMPODERAMOS A NUESTROS ESTUDIANTES!



FECHA	TEMA DE DELAC	ACTIVIDAD PARA PADRES	INVITADO ESPECIAL
27 de agosto de 2026	• Manual de Derechos de los Padres de ACCESS / que se deben enviar a los padres y tutores		Equipo FACE, (Cynthia Zuniga)
24 de septiembre de 2026	• Realizar una evaluación de necesidades en procedimientos de reclasificación de ACCESS	Taller: Entendiendo y Créditos	Consejero de ACCESS
22 de octubre de 2026	• **Desarrollo del Plan Maestro para Estudiantes de Inglés (EL) de ACCESS para los servicios educativos de los estudiantes EL**	**Salud Mental**	**Karla Zavala, Clínica de ACCESS**
19 de noviembre de 2026	• Presentación del LCAP y Encuesta	Encuesta del LCAP y Bingo	Lisa Lanier, Directora de Programas Estatales y Federales, ACCESS
28 de enero de 2027	• Presentación del currículo de ACCESS / Revisión de los Planes Escolares para el Rendimiento Estudiantil (SPSAs)	OCDE TUPE (Prevención del Uso de Drogas, Alcohol y Sustancias)	OCDE TUPE (Prevención del Uso de Drogas, Alcohol y Sustancias)
25 de febrero de 2027	• Presentación sobre la Hoja de Ruta para Aprendices de Inglés de California	Taller de Prevención de Pandillas	Rosie Alatorre, Especialista en Recursos Comunitarios de ACCESS
25 de marzo de 2027	• Desarrollo de un plan para asegurar el cumplimiento de los requisitos para maestros y asistentes de instrucción	—	—
29 de abril de 2027	• Evaluación de necesidades de fin de año	Encuesta de Evaluación de Servicios para Estudiantes Multilingües (MSS)	—
27 de mayo de 2027	• Ceremonia de Reclasificación y Celebración de Fin de Año	Celebración de Reclasificación	—

¡Tu voz importa. Tu participación hace la diferencia. Juntos hacemos la diferencia!